

de los temas tradicionales de la literatura con los de la ciencia del siglo XX. Y finalmente, en el artículo, “*Balada en tres tiempos para saxofón y frases coloquiales: revisando la realidad y el deseo cernudianos*”, Marina Bianchi, inspirándose en la teoría poética de Luis Cernuda y explicándola por medio de las teorías de Freud y Lacan, demuestra cómo, para ambos poetas la felicidad es algo temporal; el amor siempre se ve encauzado hacia el fracaso.

Para dar fin a este libro, el broche de oro lo pone el editor, José Jurado Morales, con una excelente bibliografía, que comprende todos los libros publicados por Guillén, su discografía y sus textos musicalizados, así como también lo que la crítica ha escrito sobre su obra y lo que se ha traducido de ella.

ANA VALVERDE OSAN
Indiana University Northwest

Piña-Rosales, Gerardo, Carlos E. Paldao y Graciela S. Tomassini (Ed.). *Rubén Darío y los Estados Unidos*. Nueva York: Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE), 2017. 280 p. ISBN: 978-0-9967821-2-8. Impreso.

En 2016 la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE), que es miembro de la Asociación de Academias de la Lengua Española, decidió editar un volumen de homenaje a Rubén Darío, para conmemorar el centenario de la muerte del poeta. Con ese propósito, invitó a estudiosos darianos de diferentes países para abordar, como tema central del libro, la relación de Rubén Darío con los Estados Unidos.

El volumen, que forma parte de la colección Pulso Herido, fue publicado en 2017 y tiene como dedicatoria la frase siguiente: “A todas las comunidades hispanounidenses que se aferran a su lengua y sus culturas frente a la rampante hispanofobia actual”. El libro lo integran trece ensayos que abordan la relación ambivalente entre Darío y los Estados Unidos, país que veía, a la vez, como modelo de democracia y progreso pero, también, como potencia imperialista entrometida en los asuntos de los países hispanoamericanos, varios de ellos objeto de sus intervenciones militares en el pasado.

El libro, estructurado, según sus editores, a la manera de un templo de palabras, se inicia con un Pórtico que incluye los textos de Alberto Julián Pérez, Catedrático Emérito de *Texas Tech University*, sobre “Darío: su lírica de la vida y la esperanza” y otro del autor de esta reseña que examina el “Pensamiento cívico y social de Darío”. En su ensayo, Pérez destaca la defensa que Darío hace de los países hispanoamericanos frente a las ambiciones expansionistas de los Estados Unidos, principalmente en su poema dedicado “A Roosevelt”, a quien Darío llama el “Cazador”, quien había dirigido la guerra contra España de 1898, luego fuera electo presidente de los Estados Unidos por dos períodos y acuñara, además, la famosa frase “I took Panamá”.

La “nave central” del libro está integrada por los ensayos que más concretamente se refieren a la relación Darío-Estados Unidos. La conforman ocho trabajos escritos por Jorge Eduardo Arellano (“Rubén Darío y los Estados Unidos”), Luis Alberto Ambroggio (“Rubén Darío y Walt Whitman”), María Claudia André (“Rubén Darío y los Estados Unidos: entre tradición y modernidad”), Daniel R. Fernández (“Rubén Darío y los Estados Unidos: tres fábulas profanas”), Mariela Gutiérrez (“Rubén Darío: poemas de inquietud, denuncia y resistencia frente al coloso del Norte”), Pol Popovic Karic (“Dos perfiles estadounidenses en la prosa de Rubén Darío”), María del Rocío Oviedo Pérez de Tudela (“Entre invasiones, anglicismos y mestizaje: función de los Estados Unidos en la obra de Rubén Darío”) y Víctor Fuentes (“Canto a la cosmópolis, grito por la paz e infortunio de Rubén Darío en Nueva York (1914-1915”).

El libro se cierra con los textos de Roberto Carlos Pérez (“Rubén Darío no debe ni puede morir”), Eliot G. Fay (“Rubén Darío en Nueva York”) y María Clotilde Rezzano de Martini: (“Los raros y los escritores ingleses y norteamericanos”). Finalmente, como “telón de fondo” se reproduce la “Carta a Alfonso Reyes sobre Rubén Darío” de Pedro Henríquez Ureña y un “Homenaje fotográfico a Rubén Darío” de Gerardo Piña-Rosales.

Según Jorge Eduardo Arellano, en 1893 Darío, sustentado en fuentes francesas, identificó a los Estados Unidos con Calibán (el imperio de la materia) y a la América Latina con Ariel (la idealidad). Por eso consideró a Edgar Allan Poe un “Ariel entre calibanes” en uno de los siete textos de su “Polilogía yanqui”, difundidos en “La Habana Elegante”. Pero en 1900, en una crónica sobre la Exposición Universal de París, tuvo que admitir: “No, no están desposeídos esos

hombres fuertes del Norte del don artístico. Tienen también el pensamiento y el ensueño”. Y menciona los nombres emblemáticos de Poe, Whitman y Emerson. “Como se ve, agrega Arellano, Darío no pudo menos que reconocer la asombrosa energía creadora de la civilización norteamericana”.

Luis Alberto Ambroggio, en su ensayo sobre Darío y Whitman, señala que en la escritura de Darío subsisten dos actitudes respecto a los Estados Unidos: “si por una parte rechaza su expansionismo imperialista... por otra expresa su admiración por ciertas características de los Estados Unidos, como su pragmatismo y constancia, tal como se refleja en su poema ‘Salutación al Águila’, que por cierto le valió duras críticas, principalmente de su amigo, el poeta venezolano Rufino Blanco Fombona. Darío respondió afirmando que ‘lo cortés no quita lo cóndor’”.

Darío denuncia con vehemencia, en su prosa y su poesía, la retórica expansionista del presidente Theodore Roosevelt, como un corolario a la Doctrina Monroe del “destino manifiesto”, según la cual Estados Unidos se reserva el derecho de intervenir en los países de América Latina y el Caribe, bajo el supuesto de proteger los intereses norteamericanos. Pero, también, “por su nobleza de espíritu supo reconocer los atributos positivos del pueblo anglosajón en aras de alentar el respeto y la hermandad entre las dos Américas”, como lo afirma en su texto María Claudia André.

Concluimos esta reseña con el epígrafe de Pablo Antonio Cuadra, que sirve de puerta de entrada al *corpus* central del libro: “Él nace de la tierra para dar al pueblo su palabra. Viene del silencio substancial de los siglos y de las cosas nicaragüenses a decir su mensaje ecuménico. El mensaje de América”.

CARLOS TÜNNERMANN BERNHEIM
Academia Nicaragüense de la Lengua

Vallbona, Rima de. *De presagios y señales. Relatos del pasado azteca*. San José [Costa Rica]: Editorial Costa Rica, 2011. 119 p. ISBN: 978-9977-23-963-7. Impreso.

Fiel a esa polifacética habilidad narrativa que define su producción literaria, en *De presagios y señales. Relatos del pasado az-*